

SALUD Y VIDA

Órgano Oficial

DE LA

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

AÑO XII. — Temuco (Chile), OCTUBRE 10 de 1924. — N.º 131.

Lecciones de la Escuela Dominical.

—❖❖❖—
Octubre 12. — Llevando fruto para Cristo. — (Juan 15:1-27.)

T. A. — «Yo soy la vid, vosotros los pámpanos: el que está en mí, y yo en él, este lleva mucho fruto; porque sin mí nada podéis hacer.» — (Jn. 15-5.)

+ +

Octubre 19. — Las últimas instrucciones. — (Juan 16:1-33.)

T. A. — «Estas cosas os he hablado, para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción; mas confiad, yo he vencido al mundo.» — (Jn. 16:33.)

+ +

Octubre 26. — La gran oración de Jesús. — (Juan 17:1-26.)

T. A. — «Mas no ruego solamente por estos, sino también por los que han de creer en mí por la palabra de ellos.» — (Juan 17:20.)

+ +

Noviembre 2. — Jesús en Gethsemaní. — (Lucas 22:39-54.)

T. A. «Porque también Cristo padeció una vez por los pecados, el justo por los injustos, para llevarnos a Dios.» — (1 Pedro 3:18.)

+ +

Noviembre 9. — Sufrimientos de Jesús. — Lucas (22:55-71.)

T. A. «Jehová cargó en él el pecado de todos nosotros.» — (Isa. 53:6.)

—❖❖❖—

Salud y Vida

REVISTA MENSUAL

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA
EN CHILE.

REDACCION

Redactor responsable:—G. A. Bucher.
Administrador:—W. Diener.

Comisión colaboradora: {
A. Oyarzún.
H. Wagoner.
V. E. Sanhueza.

PRECIO DE SUSCRIPCIONES:

Por un año \$ 2.00
Extranjero » 3.00
Número suelto » 0.20

Las colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria remitase a G. Bucher, casilla 3, Loncoche, y las suscripciones, giros postales, etc. remitanse al Administrador, casilla 434, Temuco.

TEMUCO, 10 de OCTUBRE de 1924.

Un avivamiento en acción.



«Si entonces se humillare Mi pueblo, que es llamado de Mi nombre, y oraren y buscaren Mi rostro, y se convirtieren de sus malos caminos; yo también oiré desde el cielo, y perdonaré su pecado, y sanaré su tierra.» (2 Crónicas, 7:14.)

Un avivamiento, ni en el modo de conseguirlo, ni en sus efectos, es la cosa complicada y misteriosa que a veces se imagina. En el texto citado vemos que el «juicio principia con la casa de Dios»; que incumbe al «pueblo llamado del nombre de Dios» avivarse, y no al mundo. Los deberes del pueblo de Dios, individual y colectivamente, son claramente señalados aquí: «Si se humillare Mi pueblo, y orare y buscare Mi rostro y se convirtieren de sus malos caminos.» Tampoco son oscuros y difíciles de comprender los resultados del avivamiento: «Yo también oiré desde el cielo, y perdonaré su pecado y sanaré su tierra.» Como una demostración práctica y lección objetiva de lo que podemos esperar una vez que nos «humillemos y oremos y busquemos el rostro de Dios y nos convirtamos de nuestros malos caminos» y el Señor principie a «oir desde el cielo y perdonar nuestro pecado y sanar nuestra tierra».

A este efecto, citamos la siguiente carta de nuestra hermana Meier a los «hermanos y colaboradores en Cristo». Durante los meses de su estadía en Estados Unidos, ella ha tenido el privilegio de andar en medio de un ambiente de verdadero avivamiento, y rogamos a Dios que ella traiga algo de esa atmósfera consigo cuando vuelva a Chile. La carta es la siguiente:

«Hamilton, (Estado de Ohio).

Agosto 26 de 1924.

A mis estimados hermanos y colaboradores en Cristo, saludos:

Sabiendo que se juntarán en la conferencia en Lautaro, resolví escribiros algo de la conferencia en Beulah Beach, donde asistí desde el 15 hasta el 24 de Agosto. Unas semanas antes tuve el gran gozo de ser una de los obreros en una conferencia de los negros en Cleveland, (Ohio). Son tan fieles al Señor y tan gozosos en Su servicio que fué una verdadera inspiración y bendición estar entre ellos. La sala se llenaba de gente todas las noches, y a pesar de un calor sofocante, el auditorio escuchó con sumo interés hasta muy tarde en la noche. Durante el día había cultos de oración y estudios bíblicos, aunque con poca asistencia por causa del trabajo de la mayoría de los hermanos. De todos modos, la falta de asistencia a las reuniones del día no impidió que éstas sean tiempos de gran bendición. Fué muy fácil hablar a estos hermanos, porque demostraban tanto interés en todo lo que les hablé de Chile, su pueblo, etc. Dijeron que fué la primera vez que tuvieron el placer de oír a un misionero de América del Sur. Prometieron, y creo que cumplirán su promesa, de orar fielmente por nosotros en Chile.

Estas conferencias misioneras se celebran por lo menos una vez al año en cada iglesia aliancista; tienen como fin despertar el interés en la obra misionera para que muchos ayuden a la obra por sus intercesiones y donaciones, y que otros también se ofrezcan para ir con el mensaje. Esta misma congregación tiene algunos obreros en Africa; también tiene un quinteto que ha cantado con mucha aceptación y bendición en muchas ciudades de los Estados Unidos y Canadá, y actualmente continúa con éxito excepcional en la misma obra.

(Pasa a la pág. 13.)

Notas Homiléticas

Que habite Cristo.

- Por la fe Efes. 3:17.
 Por su amor Juan 14:21.
 Por su sangre Juan 6:56.
 Por su Espíritu I Juan 3:24.
 Por su Palabra Col. 3:16.
 Por su gracia Rom. 16:20.

J. OLIVERA. V.



Cuatro ministerios de Cristo.

I Cor. 1:30.

- Ministro de Sabiduría.
 Id. Justificación.
 Id. Santificación.
 Id. Redención.

J. OLIVERA V.



¿A qué vino Jesús al mundo?

Texto Juan 1:11.

1. Introducción.
2. Vino para hacer la voluntad del Padre. Juan 4:34; 5:30; 6:38.
3. Para hacer juicio. Juan 5:27; 9:39; Hechos 17:31.
4. Para ser luz del mundo. Juan 8:12.
5. Vino a salvar al mundo. 1:29; 11:51 y 52; I Juan 2:2.
6. A dar vida en abundancia. Juan 10:10.
7. A llamar a los pecadores. Luc. 5:32 Mat. 9:13.
8. Conclusión: Jesús llama a Ud. Heb. 3:7-8.

J. OLIVERA V.



Títulos y símbolos del Espíritu Santo.

Sus nombres.

1. Paracleto. Jn. 14:26.
2. Espíritu Santo. Luc. 11:13.
3. Espíritu de Verdad. Jn. 14:17.
4. Espíritu de la promesa. Efes. 1:13.
5. Espíritu del Señor. Isa. 11:2.

Símbolos.

1. Agua. Isa. 44:3.
2. Río. Jn. 7:39.
3. Fuego. Hechos 2:3; Mat 3:11.
4. Viento. Hechos 2:2.
5. Paloma Mat. 3:16.

A. G. M.

El Espíritu Santo.

Personalidad.

1. El Espíritu dice. Hechos 8:29. I. Jn. 4:1.
2. El Espíritu envía. Hechos 10:19,20.
3. «El» el Espíritu. Jn. 16:13.
4. El enseñará. Jn. 14:16.
5. El mismo Espíritu. Rom. 8:16.
6. El Espíritu da como hablar Hechos 2:4.

Divinidad.

1. Igual con el Padre. Mat. 28:19.
2. Enviado del cielo I Ped. 1:12.
3. Enviado de Dios Gal. 4:6.
4. Da poder para el servicio. Hechos 1:8.



Gracia.

I.

1. Necesitamos gracia. Rom. 7:21-23.
2. La gracia es gratuita para toda necesidad. Fil. 4:19.
3. Es abundante para toda necesidad. Efes. 4:7.
4. Es poderosa para toda necesidad. Hechos 20:32.

II. *Medios de gracia.*

1. El santuario. Sal. 84:4-10.
2. La Biblia. 2 Tim. 3:15, 16.
3. La oración Heb. 4:16.
4. El testimonio. Rom. 10:9, 10.

III.

1. Recibimos gracia—de Dios 2. Cor. 9:8. Por Cristo Jn. 1:17.
2. Se da a—los que aman a Cristo. Efes. 6:24. Los que tienen fe Rom. 5:1,2. Los humildes I. Ped. 5:5.
3. Por ella somos—justificados. Rom. 3:24; Regenerados. I. Cor. 15:10. Fortalecidos. 2 Tim. 2:1.
4. Por ella tenemos—el don de Cristo. Heb. 2:9. Salvación. Tito 2:11. Perdón. Efes. 1:7,8. Gozo. Hechos 11:23.
5. Por ella podemos—obrar. I. Cor. 15:10. Vencer. I. Cor. 10:13.
6. Debemos—crecer en gracia. 2. Ped. 3:18. Continuar en gracia. Hechos 13:43. Estar firmes en la gracia. I. Ped. 5:12. Ayudar a otros a crecer. I. Ped. 4:10.

IV.

La gracia de Dios ha de ser revelada en su gran hermosura y plenitud en las edades venideras. Efes. 2:7.

H. S.

La Plenitud de Cristo

Cristo nuestro Salvador, Santificador, Sanador y Rey Venidero

EL CRISTO VIVIENTE.

Entre las innumerables y consoladoras promesas de la Palabra divina, una de las más alentadoras que jamás debemos olvidar, es la que se encuentra en el último versículo del Evangelio según San Mateo: «He aquí yo estoy con vosotros todos los días hasta el fin del siglo.»

A medida que van pasando las generaciones, a medida que van surgiendo cismas, herejías, contiendas teológicas, la Personalidad de Cristo, su influencia redentora, transformadora y santificadora, va reconociéndose más y más. En cuanto conocemos la historia humana, jamás hemos visto una época en que el veredicto del hombre de ciencia, teólogos, economistas, sociólogos críticos, literatos, haya sido más unánime de lo que es hoy acerca de Cristo como el Maestro por excelencia y el Salvador de la humanidad.

Cristo Viviente.

Pero al pensar en Cristo solemos cometer varias equivocaciones e incurrir en errores o deficiencias. Por ejemplo, la Iglesia católico-romana piensa en Cristo, habla de Cristo, predica sobre Cristo; la imagen de Cristo aparece en todas partes. Ningún sacerdote puede celebrar el sacrificio de la misa si no es delante del crucifijo o por lo menos delante de la cruz. Pero parece que el Cristo de que hablan, que presentan a la multitud, es un Cristo muerto; no el Cristo viviente del Evangelio. Podemos también pensar de Cristo como poderoso y omnipotente, sentado a la diestra del Padre. No cabe duda que ese pensamiento es más apropiado y alentador que el pensamiento de la Iglesia católico-romana; pero no es todo lo que debiera ser. Que Cristo está sentado a la diestra del Padre lleno de poder y de majestad, lo dice la Palabra divina; que Cristo es nuestro Intercesor, ya se sabe que es una de las doctrinas más consoladoras y uno de los testimonios más autentizados en la Palabra de Dios y en que más nos

podemos regocijar como cristianos; pero hace falta todavía algo más: Pablo, ese «vaso escogido», ese evangelista singular, ese hombre providencial de quien se valió el Espíritu Santo para preservar a la Iglesia primitiva de caer en el judaísmo, o de mezclar la salvación por obras con la salvación por gracia, fué también el escritor de que se valió el Espíritu Santo para hablarnos del Cristo viviente en el corazón del fiel cristiano.

Cristo en el corazón del creyente

De Pablo son aquellas hermosas y consoladoras palabras: «Todo lo puedo en Cristo que me fortalece», «vivo yo, no yo, Cristo vive en mí». Claro es que aquí Pablo no hace otra cosa más que reproducir las enseñanzas de Cristo Jesús cuando dijo: «Yo soy la vida verdadera, vosotros los sarmientos, sin mí nada podéis hacer.» Muy recomendable es el altar familiar en que el padre, la madre, rodeados de sus hijos y de sus sirvientes, comentan la Palabra divina, meditan y oran juntos. Jamás se ponderará demasiado la importancia y excelencia de esta práctica, pero todo fiel cristiano debe tener otro altar, ese altar debe encontrarse en su propio corazón, y en él debe adorar individualmente al Cristo viviente, a su propio Salvador y Redentor. En la Revelación, en el capítulo tercero, vers. 20, se presenta a Cristo tocando a la puerta para que se le abra, dispuesto a pernoctar y conversar con el fiel que le abre de par en par las puertas de su corazón. Esta es una de las verdades en que más debiera insistirse, que más debiéramos practicar todos los que nos preciamos de seguir a Cristo. Bueno es que hablemos de El como Maestro, que escuchemos sus enseñanzas, mejor es todavía que le consideremos como camino y le sigamos paso a paso imitándole, pero más importante aun que todo eso es considerarnos templo del Espíritu Santo, morada del mismo Cristo Jesús que quiere dentro de nosotros, moldear nuestros pensa-

mientos, nuestros deseos, nuestra personalidad, hasta que surja una imagen perfecta del mismo Cristo. Oh, ¡Cuanta inspiración, cuanto consuelo, cuanto estímulo y fuerza recibiríamos si practicáramos con verdadera fe esta enseñanza!

Bueno es que meditemos con frecuencia en aquella invitación divina y celestial de Cristo Jesús que se encuentra en los últimos versículos del capítulo 11 de San Mateo: «Venid a mí todos los que estáis trabajados y cansados, que yo os haré descansar.» Pero es mejor todavía que recordemos que quien hizo esta invitación es Cristo Jesús, y si somos verdaderamente cristianos, El mora en nuestra alma, en lo más recóndito de nuestro ser, y está dispuesto a escucharnos, a recibirnos, a cumplir lo que El ofrece en dicha invitación, a saber: a ayudarnos a llevar su yugo para que se transforme en suave y la carga de los deberes cristianos en ligera y para que hallemos descanso y paz para nuestras almas.

Agustín, uno de los escritores más notables de últimos del siglo IV y principios del siglo V, cuyas confesiones y cuya «Historia de la Ciudad de Dios» han sido leídas por tanto tiempo y con tanto fruto por millones de cristianos, dice a este propósito, estas hermosas palabras: «Oh, Señor, hubo un tiempo en que yo te buscaba lejos de mí, en que yo quería encontrarte en la hermosura de las flores, en el resplandor del sol, en la dulzura de las cosas dulces, en las perfecciones de las cosas creadas, y en verdad, oh Señor, todo ello es obra tuya, en todo ello puedo encontrar las huellas de tu poder, de tu sabiduría y de tu amor; pero olvidaba, oh Señor, lo más importante, lo más principal, lo más tierno, dulce y consolador para mí: olvidaba que tú estás dentro de mí, que yo no necesito salir de mí mismo para encontrarte, me basta que penetre dentro de mí con fe, veneración y amor, y que llame para escucharte desde el fondo de mi alma, desde lo más íntimo de mi corazón, que Tú me dices: «aquí estoy, no temas, yo te ayudaré.»

Cuanta más fuerza encontraríamos todos en el cumplimiento de nuestros deberes cristianos si practicáramos esta verdad augusta y celestial. No se trata aquí de visiones místicas, se trata nada menos que de llevar a cabo lo que nos enseña el mismo Cristo, Pablo y la experiencia de los hombres más consagrados de la Iglesia cristiana. ¿Por qué, pues, no

acostumbrarnos a esta práctica tan luminosa, tan eficaz y tan santificadora? Más provechosas serían nuestras oraciones si con verdadera fe y con verdadera humildad pudiéramos pensar que Cristo está dentro de nosotros, ayudándonos, guiándonos, consolándonos, dispuesto a escucharnos y a decirnos en todo trance, en toda dificultad: «Aquí estoy, yo te ayudaré.» Pero muchos de nosotros hacemos lo que hicieron los apóstoles cuando iban con Cristo y vino la tormenta, que al ver que las olas se encrespaban y el viento soplabá fuerte, y que el agua entraba en el pequeño barquichuelo, se asustaron, temieron perecer y despertaron a Cristo, y hasta parece que se le quejaron diciéndole: «¿No ves que estamos pereciendo?» Pero así como Cristo con sólo decir a la tempestad y al mar que se calmaran, sobrevino inmediatamente la calma; así también nosotros, si somos verdaderamente cristianos, podemos tener la certeza completa y absoluta de que en toda tormenta, tentación, prueba, dificultad, podemos acudir al Cristo viviente, y a semejanza de los apóstoles, con humildad y fe pedirle que nos ayude, y con presteza nos ayudará, porque precisamente esa es su misión especial al querer morar en nosotros, para nuestro bien, para nuestra propia santificación, para que en nosotros surja la imagen suya perfecta y acabada.

(Comité de Cooperación en la América Latina.)

Poder Satánico.

—*—
1.ª Tesalonicenses 2:18.

La Iglesia de los Tesalonicenses, fué la segunda que San Pablo fundó en Europa, y a ella fué también a quién escribió su primera carta. Sus enemigos le acusaban de falta de afecto y de coraje por no permanecer con ella en aquel tiempo de prueba, demostrando con tal actitud, que el cristianismo era una imposición.

Nuestro texto es la contestación a esta murmuración y acusación injusta, y en esta contestación se hallan tres cosas claramente expuestas.

1. *Que hay un impedidor personal en la vida de los hombres.*

«Millares de seres espirituales e invisibles andan en la tierra, tanto cuando velamos como cuando dormimos.» *Milton.*

Esta evidencia es no solamente de Milton, sino también de la Biblia. «Dios hace a sus ángeles ministros a favor de nosotros.» Este pensamiento es muy dulce a nuestros corazones, pero tiene también su contraste obscuro, porque «el diablo con sus huestes infernales andan buscando a quién devorar».

Las Escrituras no se refieren a un mero principio de mal poseyendo el mundo y el corazón de los hombres, sino a una positiva y definida personalidad. Tanto el tenor de la historia como la asignación de atributos personales, prueban la existencia de Satanás, el poder maligno, espiritual e invisible que estorba los mejores sentimientos de los hombres.

2. *Este impedidor, asalta a los más eminentes personajes y obreros de la Iglesia.*

Satanás ha extendido su real alrededor de los más importantes hombres del género humano y los ha hecho caer en faltas. Tentó a Adam, Jacob, José, David, Daniel, y a todos estos los halló débiles y los hizo caer en pecados; lo mismo lo hizo con Pedro, Pablo y con muchos otros, y su osadía lo llevó hasta tentar al mismo Señor Jesucristo, pero aquí se estrelló como contra una roca, y por primera vez en su carrera destructora, tuvo que retroceder vencido.

Satanás sugestionó a la raza humana con una simpatía que él conoce sólo en nombre, pero sabe muy bien representar su comedia.

En el Paraíso calumnió a Dios, diciendo a Eva que no morirían al comer del fruto prohibido, y se mostraba lleno de religiosa simpatía al aconsejarle que comieran del fruto sin recelo alguno, y que serían sabedores del bien y del mal. Nosotros sabemos lo que significó aquella simpatía. Cayeron para siempre del estado de gracia y de inocencia en que se hallaban y con su fatal caída arrastraron a toda su descendencia.

Quiso fingir simpatía cuando dijo a Jesús: «si tienes hambre convierte las piedras en pan». Nuestro Señor lo rechazó enérgicamente. Jesús no necesitaba que el diablo sintiera simpatías por él, tampoco los cristianos necesitan las simpatías del diablo ni las de sus discípulos.

3. *Este impedidor está buscando medios para desbaratar toda intención de progreso de los hijos de Dios.*

Para impedir los planes de los hijos de Dios, este poder maligno sugiere dificultades, levanta obstáculos y los agranda exagerándolos. Impresiona a las gentes para que éstas no exami-

nen el origen de las cosas que él siembra en su ánimo y corazones, y ésta es la causa por qué las mayorías aceptan como verdad infalible, lo que un simple examen descubriría el más burdo embuste.

Este impedidor es el causante del estado lamentable de la religión en el mundo, porque él está dirigiendo sus armas a los puntos débiles de los maestros de la religión y llenando la Iglesia con orgullo, profanidad, «divisiones», egoísmo, avaricia, vana gloria, borrachera, fraudes y tibieza.

¡Oh hermanos! no nos sentemos a criticar estos males a nuestro antojo, sino que caigamos sobre nuestros rostros confesando nuestros pecados, nuestra tibieza, y andemos sobre nuestras rodillas hasta que el pueblo cristiano sea lleno del Espíritu Santo y viva en santidad como El es santo.

(Trad. del inglés por V. Sanhueza).



El Investigador.



Nota. — Esta sección se dedica a contestar las preguntas que se quiere hacer sobre problemas y dificultades bíblicas. — Diríjanse todas las preguntas, breve y claramente expresadas al Redactor, Casilla 3, Loncoche.

B. M. La Unión. — Pregunta. — ¿Por qué está prohibida la maldición en muchas partes de las Escrituras? ¿Si la maldición está prohibida por el Espíritu de Dios, por qué maldijo Eliseo a los niños?

(2 Reyes 2.23,24.)

Respuesta. — En las cuestiones bíblicas es preciso fijarse siempre en la dispensación o época en que se encuentra el pasaje que examinamos. Por ejemplo, no es exacto declarar terminantemente que las Escrituras prohíben la maldición. En Deuteronomio (escojo entre muchos otros), se dedican largos trozos a anunciar maldiciones sobre ciertas clases de personas (Deut. cap. 27 y 28). El Salmista, bajo la inspiración del Espíritu de Dios escribió: «Oh hija de Babilonia, que has de ser desolada, dichoso aquel que te diere el pago de lo que hiciste con nosotros. Dichoso aquel que cogiere y estrellare tus chiquitos contra la peña.» Salmo 137.7,8. En la época de la ley, a un Dios justo le es obligatorio mandar su maldición sobre la injusticia, y en ciertos casos El escoge a ciertas personas como heraldos o mensajeros que anuncien sus justos juicios sobre el pecado.

En el pasaje de 2 Reyes 2.23,24, la palabra niños puede traducirse «jóvenes». Sus moñas no fueron dirigidas tanto contra un hombre como contra Jehová, el Dios de Israel, representado allí en la persona del profeta. El mismo profeta, actuando en representación de Jehová, castigó la irreverencia e impiedad de esos jóvenes. En el Nuevo Testamento, la dispensación de la gracia, al cristiano, representante

de Dios en el mundo, es cierto que le es prohibida la maldición. (Benedicid a los que os persiguen; bendecid y no maldigais. Rom. 12, 14, y muchos otros). En el primer capítulo de 2 Reyes, vemos como el predcesor de Eliseo, Elías, mandó bajar fuego del cielo que consumió a dos compañías de cincuenta hombres cada una. Pero en el Nuevo Testamento, cuando Juan y Santiago quisieron hacer lo mismo, el Señor Jesús les reprendió, diciendo: «No sabéis de qué manera de espíritu sois; pues que el Hijo del hombre no vino para perder las vidas de los hombres, sino para salvarlos.» Lucas 9.

El dicho de Agustín es verdadero: «Distinguid las dispensaciones y entenderéis las Escrituras.»



Pregunta.—¿Cómo podemos explicar la Biblia en la parte que dice que Dios dió un sueño a Adán y sacó una costilla, con la cual hizo la mujer. Ahora,

la ciencia dice que el cuerpo del hombre y de la mujer tienen las mismas costillas, cuando según la Biblia el hombre debía tener una menos.

Respuesta.—Es cierto que la Biblia enseña que Dios hizo caer un sueño sobre Adán, y entonces sacando una costilla hizo de ella la mujer; pero no entendemos que la Biblia diga que el hombre tuviera una costilla menos que la mujer. Dios puso a Adán bajo un anestésico y le hizo una operación quirúrgica. Ahora, todos saben que los efectos de una operación no se transmiten a la descendencia; el padre o la madre pueden o no tener apéndice, pero en todo caso los hijos nacen con el apéndice intacto. Un hombre puede perder un brazo, o una pierna en un accidente sin que eso impida que su descendencia tenga el número completo de miembros. Dios sometió a Adán a una operación, pero los efectos de ella no fueron transmitidos a su posteridad.

MEDITACIONES

12 de Octubre.

«Pensad en estas cosas». (Fil. 4:8.)

Todo carácter se origina en el pensamiento.

Butler dijo: «Sembrad el hecho y cosecharéis la costumbre; sembrad la costumbre y cosecharéis el carácter; sembrad el carácter y cosecharéis el destino.» Pero hay algo aun antes del hecho y que es la causa de ello, de modo que podemos agregar: «Sembrad el pensamiento y cosecharéis el hecho». Nuestros pensamientos no solamente revelan lo que sois, mas, os hacen lo que sois. Nada parece menos sólido, y sin embargo no hay nada de más consecuencia, porque vuestros pensamientos constituyen la fábrica a donde se fabrica vuestro carácter. La cara es como la esfera del reloj, nos dice lo que está pasando adentro. Se puede leer el carácter en el rostro. Esos pensamientos malos e inmundos harán que la cara sea sensual y repulsiva. Pensamientos santos harán que el semblante brille como la cara de un ángel, porque el cultivo de pensamientos santos inevitablemente produce un carácter santo. Decidme lo que son vuestros pensamientos y os diré qué clase de carácter estais edificando para la eternidad.

DR. J. G. MANTLE.

19 de Octubre.

«Y salióse Satán de delante de Jehová.» (Job. 1.12.)

Hay muchos cristianos con buenas inten-

ciones que dicen: «Yo no sé nada acerca del diablo, ni tampoco quiero saberlo.» Y mientras tanto las fuerzas de Satanás, organizadas, compactas, disciplinadas, están saliendo de «las puertas del infierno» para incitar al crimen, plagar con enfermedades, cegar con engaños, y aun a arrebatar a los santos su herencia, pervirtiendo la verdad evidente de la Palabra. Tenemos que insistir en que es imposible echar mano de Dios para recibir la sanidad conforme a Su método, a no ser que haya sido un reconocimiento claro de Satanás, y antagonismo positivo, a sus huestes. Una actitud vacilante solamente resultará en un fracaso vergonzoso. No podemos ser menos firmes que nuestro Maestro y los apóstoles que recibieron Su Evangelio por medio de la revelación de Jesu-Cristo, y que los demás escritores del Nuevo Testamento. Seamos siempre sensibles y atentos a la voz del Espíritu, quien nos enseña a ver en las pruebas y experiencias difíciles de la vida diaria la mano del gran adversario, el enemigo nuestro y suyo; y también estemos siempre revestidos con la potencia de lo Alto que nos habilita para resistir y triunfar en el Nombre de nuestro Redentor y Salvador.

KENNETH MACKENZIE.

26 de Octubre.

«El Dios de paz quebrantará presto a Satanás debajo de vuestros pies. (Rom. 16.20.)

¿Quieres ser siempre pisado debajo de los pies del enemigo? ¿No es tiempo que hayas aprendido el significado de ese verso: «El Dios de paz quebrantará presto a Satanás debajo de tus pies?» Rendido a Jesu-Cristo, cuya victoria sobre Satanás fué absoluta, encontrarás que Sus victorias vienen a ser las tuyas. En vez de huir del enemigo; en vez de doblegarte ante el cruel opresor y darle la oportunidad de forjar otro eslabón en la cadena que te sujeta en una vil esclavitud, resiste el asalto que hasta ahora te ha derribado, y entonces ve lo que sucederá. Esto es lo que sucederá: «Resiste al diablo y huirá de ti.» (Santiago 4.7). Clama a Jesu-Cristo, dile que preferirías morir antes que huir, que preferirías morir antes que ceder al enemigo, y pronto verás quien es el que correrá. El diablo huirá de ti.

DR. J. G. MANTLE.

2 de Noviembre.

«Conforme a vuestra fe, os sea hecho.»

(Mateo 9.29.)

Si el tamaño de nuestra fe es proporcionado a y consiste en nuestro modo de apreciar a Dios como fiel, verdadero, amante, misericordioso, inmutable, entonces la poca fe o la incredulidad consisten en lo contrario a eso, es decir, en no estimar que Dios tenga las cualidades mencionadas. Prácticamente Su Palabra es tratada como si fuera una mentira o una cosa indigna de confianza. Por lo tanto, la fe hace posibles las obras maravillosas, pero los hombres limitan a Dios por su incredulidad, hasta que ya no puede hacer Sus prodigios. «Y limitaron al Santo de Israel» (Salmo 78.41). La fe abre la puerta del corazón a la bendición prometida, la incredulidad la cierra y así excluye la dádiva y la presencia de Dios. No es demasiado declarar que el estimar a Dios como fiel y verdadero, es el alma de la fe y la base de toda nuestra comunión con El. Cristo no podía hacer muchas maravillas en Nazaret por causa de la incredulidad de la gente de Su pueblo, que, recordándole como el hijo del carpintero, le estimaron incapaz de enseñar y obrar con poder divino. Repito, que a la medida en que estimo a Dios como verdadero y fiel, y que sea capaz y dispuesto a cumplir toda palabra que ha hablado, en esa medida hago posible que El conceda y que yo reciba la bendición que El anhela dar. De ahí vemos la importancia inmensa de aquella frase tantas veces

repetida: «Conforme a vuestra fe, os sea hecho.» En todo caso la medida de la bendición es determinada por la medida de la fe.

DR. A. T. PIERSON.

Como llenar las capillas.

—X—

Cierta iglesia envió una carta al célebre predicador Spurgeon quejándose de que asistían a sus reuniones muy pocas personas nuevas, y terminaban diciendo:—«¿Puede usted enviarnos un predicador que llene la capilla?»

Spurgeon, que comprendía que la dificultad consistía en el espíritu de la iglesia y no en otra cosa, contestó:—«Yo no tengo ningún predicador bastante grande para llenar una capilla.»

Mediaron explicaciones y el secretario de la iglesia dijo, que lo que querían era un predicador elocuente que fuera capaz de atraer las multitudes de tal manera que se llenara el local. Pero Spurgeon replicó:—«Siento tener que decirles que están ustedes lamentablemente equivocados. Ciertamente es que al predicador le toca llenar bien el púlpito con el claro mensaje del Evangelio; pero los bancos o sillas no es él quien puede llenarlos, sino los mismos miembros.»

En otra ocasión decía el mismo Spurgeon: «Si alguno de vosotros se queja de los asientos vacíos en las capillas, os doy este consejo; Principiad por hablar bien de vuestro predicador, o pastor. Animadle alguna vez con palabras consoladoras. No habrá dificultad en descubrir alguna cosa buena en él; divulgad esto y no sus faltas o equivocaciones. Habla de las bendiciones que has recibido de sus predicaciones; así harás que otros vengan a escucharle y hacerle bien. Haciendo esto te sentirás más feliz, y no veríamos tanto motivo de quejarnos de por qué asiste poca gente a los cultos.»

QUERIDO LECTOR:—Si crees que el gran Spurgeon tenía experiencia en este asunto de llenar las capillas, acuérdate de esto, y con la ayuda de Dios practícalo inmediatamente.

E. M. B. B.

«Si Ud. no quiere que Dios lo despache con la parte de un fariseo, ¿cómo puede Ud. conformarlo a El con un ejercicio farisaico?»

W. SECKER.

Del Mundo Misionero

Esta Sección es atendida por el hermano H. Wagoner.

Primeros esfuerzos en Siu-Shan, Szechuen, China Central.

Por E. TORVALDSON.

Ayer fueron cuatro meses que llegamos a este pueblo. Cuando pensamos en todo lo sucedido, verdaderamente podemos decir que Dios ha estado con nosotros. Nos costó mucho salir de Changsha, porque en esa provincia reinaba la guerra civil, pero el Señor abrió el camino. Los enemigos declararon una suspensión de la guerra durante dos semanas, y ésta fué nuestra oportunidad para salir. Tomé en arriendo un bote y una lancha, porque no éramos solo nosotros que cambiábamos de residencia, sino toda la estación. Éramos treinta personas, además de todos nuestros enseres. Varias veces los militares nos detuvieron, pero el Señor nos libró de sus manos.

Nuestra detención en Changteh se prolongó más de lo necesario, pero en el Oriente nadie se apura. Al fin seguimos la marcha el 3 de Noviembre. Éramos muchos: seis extranjeros, veintidos chinos y ocho niños, de modo que llenamos nuestros botes hasta el total de su capacidad. Nos gozamos mucho en el viaje. Al ir contra la corriente tuvimos que ocupar de diez a doce hombres para tirar los botes. En el río habían algunas partes peligrosas, y si se hubiese cortado uno de los cables habríamos corrido gran peligro de perdernos. Los paisajes son hermosos, especialmente a la orilla del río. Ocupamos treinta días en el viaje, llegando el 4 de Diciembre. Habíamos mandado a tres de los chinos que fueran adelante a buscar casa, y cuando llegamos vimos que habían tenido éxito, aunque la casa era muy chica. Tuvimos que arrendar dos piezas en otra parte para el evangelista y sus seis niños. El pueblo simpatiza mucho con la obra, y muy pronto pudimos empezar nuestras reuniones. Nuestra capilla mide solamente 14 pies de ancho por 22 pies de largo, pero tuvimos que conformarnos con ella por falta de algo mejor.

Ya tenemos dos clases de catecúmenos, una para hombres y otra para mujeres. Tenemos una Escuela Dominical, y el Domingo

pasado tuvimos una asistencia de 130, que llenó la pequeña capilla en toda su capacidad. A menudo hay una especie de feria o mercado, y en estas ocasiones vienen muchos del campo, lo que nos da una buena oportunidad de predicarles el Evangelio. Tenemos reuniones al aire libre casi todas las noches.

Al poco tiempo de llegados aquí tuvimos ofertas de sitios a donde edificar una capilla más adecuada, cosa muy necesaria. La casa que hemos arrendado mide 22 pies por 42. En la misma casa tenemos la capilla; al lado de la capilla hay una pieza de 13 por 22, y esta pieza nos sirve de salón, comedor, oficina, y entrada a la vez. ¡Es muy cómoda!!! En el soberado tenemos un dormitorio; le faltan muchas tablas de la pared al oeste de la casa, y la señora Torvaldson colgó una frazada para proteger el dormitorio de la vista pública. Me resta contarles de nuestra cocina, que es una casucha, y las tablas no alcanzan hasta el techo, y este vacío lo tenemos tapado con sacos viejos. Pero no importa, estamos aquí en la obra del Señor, empezando su obra en estas partes. El 22 de Febrero compramos una de las propiedades que se nos ofrecían, pero ya hemos tropezado con dificultades. Una de las autoridades aquí quiere quitarnos la propiedad que acabamos de comprar, pero yo he sometido el caso al cónsul americano en Chungking, y muy pronto tendremos su contestación. Muchos del pueblo están a nuestro lado, y dicen que el oficial no hace lo que es justo. Pero el Señor nos librará de sus manos, no hay que dudarlo. Muchas veces sucede así en la China. Estamos en buena localidad, y podríamos empezar obra en muchas partes si tuviéramos los obreros.

El señor Stewart estuvo con nosotros un mes. El ha ayudado a las misioneras en Sungtao, Kwei-Chow, en los arreglos de su casa. Estuvo en una jira con su grupo de evangelistas, la cual ha sido muy bendecida. Hay cinco grupos de evangelistas en la China

Central, cuatro de ellos de nuestra Misión. En algunas provincias la gente simpatiza con la obra, pero en otras partes se opone mucho, y un grupo de evangelistas nacionales es muy útil para hacer desaparecer este sentimiento.

La Obra en el Ecuador.

(Por Manuel Alarcon.)



Ningún país sud-americano ha sido un reducto más formidable del Romanismo que el Ecuador. Basta recordar que en época anterior aun llegó a perder su propio nombre para llamarse: «República del Corazón de Jesús.» Según esto, bien podemos formarnos una idea, aunque pálida, de la forma en que el clero romano había escalado las alturas del poder civil.

Desde los tiempos de la conquista hasta la fecha actual la iglesia de Roma bebió y aun bebe la savia de este pueblo, y cual pulpo pegado a sus carnes, no ha procurado ni hecho otra cosa sino robustecerse a sí misma, y sumergir al pueblo en la más afrentosa superstición e idolatría con los consiguientes perjuicios, haciéndole perder las concepciones de su elevado origen.

Roma ha formado hombres como Garcías Moreno, que enlutó muchos hogares y con la ferocidad heredada de Torquemada y Pedro de Arbues, revolió contra los hombres que, con visión avanzada, anhelaban días mejores para la República. La historia de este país nos dice cuantos fueron los hogares que en aquellos tiempos quedaron sin esposo, sin padre que pudiera velar por sus queridos, azotados por la indignencia más terrible. Cuantas esposas y madres no maldecían el día y la hora en que depositaron en los oídos del sacerdote confesor, que esposo o hijo tenían participación en los planes para establecer un nuevo régimen y nuevo estado de cosas. Tal vez en ninguna parte el clero romano ha trabajado mejor por medio del confesonario para mantener sus súbditos bajo sus plantas en humildad servil y sumisión horripilante, que aquí en Ecuador.

«Celebridades Malditas» es el título de un libro que ha perpetuado la memoria, tanto de Garcías Moreno, como la obra y frutos del confesonario, cuyo título revela lo que sus páginas contienen de cierto, de real y verdadero.

Sin embargo, Ecuador ha producido grandes talentos, hombres liberales muy avanzados. Ambato fué la cuna de Juan Montalvo, escritor brillante, gloria del Ecuador y también de Sud-América. Su gran talento lo empleó para combatir al sistema romano. Tanta era la contundencia de su argumento, que despertó en su contra todo el odio del clero y de un pueblo fanatizado, quienes privaron al insigne escritor gozar de la tierra que le vio nacer. Verdad es que este país no podía vivir tranquilo con un hombre como Juan Montalvo, mucho menos era capaz de contener un talento de tal magnitud.

En esos años tan tenebrosos para este país, algunos soldados de la Cruz hicieron esfuerzos inauditos para entrar al territorio. Algunos lo consiguieron, pero tan presto se dejaba oír que eran protestantes y era sabido por la curia romana, eran expulsados so pena de ser decapitados si sus inquisitoriales órdenes no fueran cumplidas con la exactitud que ellos requerían.

En esta forma nuestra Misión esperó hasta que fuesen abiertas las puertas del Ecuador, juntamente con ella esperaban algunos otros misioneros para entrar con la preciosa semilla de la Palabra de Dios, para depositarla en los corazones de los ecuatorianos, sabiendo que ella es la única que hace grande a los pueblos, y abre un horizonte glorioso de dicha y esperanza eternas a cuantos se entregan en los brazos del Salvador.

Nuestra Misión se fundó en el año 1897, después que el general Eloy Alfaro venció a la ramera apocalíptica y emancipó a su país del yugo afrentoso de la Roma papal. Fué en esa época cuando se promulgó la libertad de conciencia y de cultos, y fué entonces cuando nuestro hermano, el Rev. Polk, descargó las primeras piezas de artillería de la Santa Biblia contra las fortalezas del sistema sacrilego y blasfemo. Pero también sus labios proclamaron con celo apóstolico el mensaje del amor de Dios en Cristo.

Pluma más autorizada que la mía recordará, con los vívidos colores que corresponden, la obra abnegada, los sufrimientos y las privaciones de este siervo de Dios. Pero el hermano Polk era de temple bien fundido, de esa clase de hombres que se ajigantan en lo encarnizado de la batalla. En los anales de la historia de la evangelización de este país, su personalidad, como la de su idónea esposa,

ocuparán un puesto descollante y de honor, pues ellos rindieron sus vidas en el altar de Cristo y del sufrimiento; rindieron su todo por Ecuador y la salvación de los ecuatorianos.

Los contemporáneos y sucesores del Rdo. Polk vienen trabajando por espacio de veinticinco años, con celo y abnegación tal, que se han destacado como hombres infatigables en la ardua tarea de conducir pecadores de la ciudad de destrucción a la Ciudad Celestial. No obstante, triste es decirlo, pocos, muy pocos, son los frutos recogidos en comparación con la ardua labor y el tiempo transcurrido.

Nuestra Misión en la actualidad cuenta con tres templos consagrados al servicio y alabanza del Dios vivo y verdadero. De éstos el más hermoso, de mayor valor y también el más combatido, es el construido en Quito en estos últimos años. Fué combatido por el clero y también en el Parlamento, y fué allí a donde argumentaron los contrarios de Cristo en la siguiente forma: «Es una vergüenza que en Quito, capital de la República, se consienta levantar un templo de protestantes herejes». Pero otro replicó en los siguientes términos: «Yo, por mi parte, digo que es una vergüenza que todavía no se haya edificado un templo protestante en esta capital, puesto que los países protestantes son los más adelantados del orbe, y se sienten llenos de orgullo de que en sus grandes metrópolis se edifiquen templos evangélicos.»

Así Dios pudo consolar a nuestro hermano Crisman, sobre quien el pueblo enfurecido se hubiera abalanzado, a no ser impedido por la policía. De todos modos, intentaron destruir por la violencia lo que los abogados de Roma no pudieron echar abajo por medios legales en las Cámaras.

Ya podrá apreciar el lector el verdadero triunfo para la causa evangélica que significa edificar un templo en el corazón de esta República donde el fanatismo desborda y raya en delirio. El otro se halla en Montecristo; es bonito y tiene capacidad para unas doscientas personas. En Junín, con su torre elevada, se destaca el templo protestante. Fué edificado por el Rvdo. Polk y tiene capacidad para doscientas personas. Los hermanos en ese pueblo estiman y cuidan el edificio, y tienen razón, pues fué el único que dicho misionero pudo edificar durante sus años de ministerio.

De las iglesias, las más vigorosas son las

de Guayaquil, Montecristo y Junín. La de Guayaquil es dirigida por el hermano Reed, quien después de trabajar por espacio de 20 años, ha logrado, con la ayuda del Señor, que se conviertan más o menos cuarenta almas; hoy predica a un auditorio de ciento cincuenta personas.

En Montecristo, la iglesia se compone de 25 a 30 miembros. El misionero que trabajó con mucho acierto fué el hermano Crisman, el cual es el fundador de la iglesia.

Sus sucesores, los abnegados hermanos Simmons y Beany han trabajado con éxito por el adelanto espiritual de los miembros y porque aumenten las filas de los redimidos.

En Junín tenemos las reliquias de los convertidos, los hermanos veteranos, los que han tenido que soportar las más crudas persecuciones de parte de los buenos católicos; pero ellos, con los ojos puestos en el Autor de la fe, no han desmayado, y hoy con las cabezas encanecidas, permanecen en sus puestos como fieles soldados de Cristo.

En Quito, la obra soporta en la actualidad un invierno, y lo que es más triste, algunos de los convertidos han vuelto al mundo y la asistencia a los cultos solo alcanza de diez a quince personas.

En Tulcan, los misioneros han sufrido con los últimos temblores que han dejado a la ciudad convertida en escombros. Para tener techo que proteja a sus hijitos, han tenido que levantar carpas; en esta forma han permanecido hasta que, traspasando los límites del Ecuador, se han radicado en un pueblo de Colombia, y aun allí, los católicos les hacen sufrir desmedidamente; mas ellos, confiados en Cristo, soportan con gozo, sabiendo que es un gran privilegio sufrir por la causa del Evangelio.

En Ambato, trabaja nuestro querido y recordado hermano Feldges y su estimada esposa. Vosotros muy bien sabéis que estos hermanos en nuestro país sirvieron a la causa del Evangelio con éxito sorprendente y merecieron el mas alto respeto y también el más elevado puesto en nuestra Misión en Chile, como apóstoles de la Verdad, siempre listos, siempre valientes. Aquí en Ecuador, están agotando las pocas fuerzas quedadas del rudo trabajar en Chile, pero principian con éxito halagador; ya han tenido cinco bautismos y buena asistencia en los cultos. Aunque en medio de debilidad física, siempre levantan

el estandarte de Cristo, e invitan a los habitantes de ese pueblo a que vengan a cobijarse bajo los pliegues ondulados de la gloriosa bandera del invicto General Cristo Jesús.

En Santa Rosa, opera nuestro apreciado hermano, Guillermo Díaz, que con palabra fácil, habla de Cristo y Su gran obra de la salvación gratuita para el pobre pecador. Tiene buena asistencia en los cultos y grandes esperanzas para la obra en un cercano porvenir en ese pueblo.

En Manta, dos valientes misioneras trabajan en favor del pecador, pero una de ellas ha enfermado, por cuyo motivo ha tenido que irse al interior del país, a donde el clima es más benigno para la enfermedad que ella sufre. Aun así piensa dedicar sus días para la obra indígena.

Aquí en Bahía de Caraquez, hacen nueve meses que estoy trabajando. Aquí es a donde creo que el Señor me ha señalado para operar para la gloria de Su Nombre y la salvación de pecadores. Predico en las calles con un buen auditorio que ha ascendido hasta ciento cincuenta personas. En el salón de predicación tenemos de veinte a treinta personas de asistencia; en la Escuela Dominical asisten 30 niños. Tenemos ya algunos candidatos para el bautismo, y estamos ahora con estos creyentes, fundándoles en la Palabra de Dios, enseñándoles sus deberes como ciudadanos de la Patria Celestial. Estamos próximos a inaugurar una clase de costuras para las niñas pobres: será gratuita. Creemos que en esta forma podemos alcanzar algunas almas que hoy sienten aversión por el Evangelio, sin saber lo que contiene. En el campo me espera un convertido para ser sumergido en las aguas del bautismo. Por esto somos muy gratos al Señor porque El se digna usarnos para gloria y alabanza de Su santo nombre.

Nuestra Misión también tiene una escuela en Guayaquil, donde prepara los jóvenes para el ministerio, sirviendo de director y profesor el hermano Guillermo Reed. Tanto él como su esposa son apreciados por los alumnos, por su carácter dulce y humilde.

La obra en el Ecuador se mueve en todas sus bases. Creemos que estamos próximos a cosechar por medio de un avivamiento almas preciosas para el cielo.

Cosa muy buena, obra muy laudable y apreciada por nosotros, es la que los hermanos pastores y misioneros logren interesar a los

miembros de sus respectivas iglesias, en una campaña de intercesión por este país duro y rebelde a la voz de Dios. Creemos que la oración cambia las cosas y no dudamos, hermanos, que las fortalezas de Satanás caerán en estrepitosa ruina por medio de vuestras oraciones unidas a las nuestras, ante el Padre Celestial.

Así sea.

Nota de la Redacción. — Por una carta recibida últimamente, hemos sabido que el hogar de los hermanos Alarcón ha sido bendecido con la llegada de un hijo hombre. Que el Señor bendiga a estos hermanos con su familia, y nos ayude a nosotros a cristalizar nuestros buenos deseos en oraciones intercesoras que traigan una bendición positiva del cielo sobre la obra encomendada a estos soldados de la Cruz en el campo del Ecuador.

Cuando va al culto.

Llegue unos minutos antes que principie y siéntese en seguida, ore con fervor y luego póngase a leer la Biblia hasta que empiece el culto. No lea la Biblia o el himnario cuando el pastor está predicando. Ocupe un asiento lo más adelante que pueda, para dar lugar a los que lleguen atrasados.

Al terminar el culto es buena costumbre de despedirse del predicador y de cada uno de los asistentes; pero esto no es el momento para charlar ni jaranear, destruyendo el buen efecto del culto. Hable poco y en voz baja.

Dé una palabra de estímulo a los nuevos. Sea amable. Invítelos que vengan otra vez.

E. E. B.

Cómo trabaja el diablo durante el culto?

HACIENDO:

Que los miembros lleguen atrasados: después de principiado el culto. Que haya conversación durante la oración y la predicación. Que se lleven niños que molesten, ya sea llorando o jugando durante el desarrollo del sermón.

Que se mire a la puerta para ver quién es el que ha llegado. Que haya abundante y continua risa burlesca por algún error que se ha escapado al predicador.

Que vengan «críticos» a criticar «como habla el predicador» y a fijarse en todos sus defectos, antes que por oír el mensaje.

Querido lector, cómo viene a tí esta receta?

F.



(De la pág. 2.)

Un avivamiento en acción.

Una mujer de casi setenta años, y que fué una esclava en su juventud, es la pastora de la iglesia. Ella empezó la obra muchos años atrás, y Dios ha bendecido sus esfuerzos hasta no solo tener una iglesia numerosa sino también espiritual. Los miembros la aman con ternura y en casi toda oración se oye el nombre de su pastora. Es una mujer muy abnegada, que vive solamente para Dios y la salvación de las almas. La congregación ha asumido la responsabilidad de reunir tres mil dólares como su ofrenda para misiones en este año, además de los gastos locales en conexión con la obra. Ojalá que pronto llegue el día cuando nuestras iglesias en Chile estén tan entregadas al Señor y demuestren tanto entusiasmo en propagar la Palabra de Dios.

Ahora, en cuanto a la conferencia en Beulah Beach, no podré decirlos todo lo bueno de que gozé allí. Lo primero y mejor fué que la presencia de Dios era palpable durante todas las sesiones. Tanto gozo, tanta alegría entre los hijos de Dios, nunca he visto.

El día empezó con un culto de oración a las 6 de la mañana. A las 7 desayunamos; a las 8 se celebró un culto de oración para los hombres; a las 8.30 una reunión de señoras. Una Sra. Thomas, misionera en Corea durante 10 años, habló. La gloria de Dios resplandecía en su cara, y sus palabras fueron dirigidas y bautizadas por el Espíritu Santo. A las 9 los jóvenes tenían un culto, a las 10 una reunión devocional, a las 10.30 un mensaje misionero, a las 11 un mensaje basado en Apoc. 2 y 3, sobre las siete cartas a las iglesias. El orador, Dr. Inkster, habló con mucho poder, y sus mensajes eran muy penetrantes.

En la tarde, después del culto devocional a las 1.30 seguido de un mensaje misionero, tuvimos un estudio bíblico por el Dr. Shaw. Sus primeros estudios versaron sobre el bautismo: uno sobre el bautismo del sufrimiento fué cosa preciosa y rara, y todos quedaron muy impresionados. En otros habló sobre el fariseísmo, y voy a decirlos que no dejó cosa sin destapar. Sus mensajes sobre este tema eran prácticos y fueron al grano; yo por mi parte recibí mucha nueva luz sobre muchas cosas, y fui convencida de bastante en mi propia vida, y sé que habían muchos otros afectados en la misma manera. Doy gracias a Dios por cada mensaje que oí. Después de todo esto hubo un culto para los que deseaban más luz sobre la vida santificada y la sanidad por fe.

En la noche el programa era, a las 7, culto devocional, a las 7.30 un mensaje misionero, a las 8 un culto de evangelización por Mr. Thomas, misionero de Corea. Su rostro brillaba como el de su esposa, y sus mensajes, aunque sencillos, fueron llenos del poder del Espíritu Santo, de modo que cada noche muchos pasaron adelante buscando salvación y la santificación de sus almas. Casi olvidé decir que a las 4.15 había un culto especial a cargo de un hombre que todos llaman el «Tío Carlos». Los niños le siguen como las abejas a las flores.

Todo el día estuve en uno u otro culto, bebiendo con alma sedienta toda la bendición que Dios nos daba. Y más admirable todavía, después de un día tan ocupado, los pastores del distrito se reunieron y continuaron en oración hasta horas avanzadas de la

mañana, rogando que Dios bendiga la conferencia. He aquí el secreto del éxito. Estoy más que nunca convencida que es la oración que cambia las cosas y trae bendición. El último Domingo todos se juntaron a la orilla del lago Erie, y 33 fueron bautizados. Nunca he visto una escena más hermosa: hombres, mujeres, jóvenes y niños siguiendo al Señor en este acto de obediencia. Algunos salieron del agua alabando al Señor en voz alta.

En la tarde del último Sábado habló el Dr. Turnbull y también dos misioneros, presentando la necesidad de jóvenes para ir como zapadores a los campos nuevos y difíciles; unos setenta o más jóvenes se levantaron en señal de disposición para ir a donde Dios les mande. Todos los padres que tenían hijos en el campo misionero fueron llamados a la plataforma, y fué cosa inolvidable oírles contar, algunos con las lágrimas corriendo por las mejillas, como habían dado sus hijos al Señor. Sin embargo hubieran deseado que el número de sus hijos fuera mayor para que fuesen a la obra.

El Sábado en la noche fué dado a las misiones, y varios misioneros vestidos con el traje de su país, hablaron y cantaron. El Sr. Clark, que formaba parte de un grupo que exploró el valle del Amazonas, en interés de la obra entre los Indios, vistió a algunas personas para representar una familia de Indios. La representación hizo una impresión profunda, mientras él contaba de la condición verdaderamente lástima de estos Indios, algunos de los cuales todavía comen carne humana. Por primera vez en mi vida deseaba que ojalá fuera hombre para ofrecer mi vida para ir a estos campos tan necesitados y trabajar para mi Señor.

En otras conferencias suelen dar unos 5 o 10 minutos a cada misionero para presentar su campo, pero en ésta les fué dado casi media hora, y los que dieron vistas estereópticas tenían aun más tiempo. Y lo bonito fué que la América del Sur, que tantas veces no ha tenido nadie que abogue en su causa, ahora fué muy bien representada, pues habían misioneros de Argentina, Ecuador, los Indios de Brasil, Perú, etc., y yo de Chile. Creo que vamos a sentir el resultado de este nuevo interés despertado en los hermanos aquí en mayor bendición y éxito en la obra allí.

Ojalá pudiera participar a Uds. el gozo y la bendición que recibí. El amor, la unidad, la presencia del Espíritu de Dios en todo, me hicieron una impresión imborrable. Agradezco a Dios el privilegio de haber podido estar allí. Asistieron por lo menos 24 misioneros de todas partes del mundo, y la comunión con ellos fué preciosa. La visión de la necesidad en todo el mundo se ha grabado en mi mente y corazón, y me siento impulsada a una vida de mucho más oración y santidad. El último Domingo fué presentada la necesidad financiera de la obra misionera. Cada año, cada iglesia Aliancista, a medida de sus fuerzas y su fe, promete una cierta suma para las misiones, y entonces esta suma es incluida en la ofrenda hecha en la conferencia misionera del distrito. Este año en Beulah Beach, la ofrenda ascendió a noventa y un mil cuatrocientos dólares, para las misiones, cinco mil seiscientos para fundar un Instituto bíblico en Beulah Beach, y cuatrocientos cincuenta dólares, para sufragar los gastos de un matrimonio que va a las Islas Filipinas. Además de esto, todos los días se tomaba colectas para los gastos

de la conferencia, los gastos de viaje de los misioneros que tomaron parte en el programa, una colecta para el quinteto de negros, y otra para el superintendente del distrito. Nunca he visto gente que con tanta alegría presenta sus dádivas al Señor. Por eso recibirán tanta bendición. ¿No os parece?

En esos días mientras escuchaba a los misioneros, con sus corazones ardiendo por la causa de Cristo y la obra misionera, como nunca agradeci a Dios y sentí el alto privilegio de ser una de ellos, una misionera Aliancista. Queridos hermanos colaboradores, cuando miro alrededor y veo la apostasia, la frialdad, la mundanidad de la iglesia, siento en mi alma que tenemos una tarea tan grande, tan noble, como nadie en el mundo, y deseo con todo mi corazón que nuestro Señor Jesús nunca tenga que sufrir decepción ni vergüenza en cuanto a nosotros. Por mi parte quiero volver con mi corazón ardiendo con la pasión de almas para mi Señor. Que Dios nos ayude a poner todas nuestras flaquezas y fracasos pasados debajo de la sangre de Jesús, limpiándonos y revistiéndonos de nuevo con la plenitud del Espíritu Santo. Hay mucho que hacer y tal vez muy poco tiempo para hacerlo, porque ciertamente el Señor viene pronto.

El 20 de Septiembre voy otra vez en gira misionera y entonces empaquetaré mis cosas para irme a mis queridos hermanos en Chile.

Con cariñosos saludos a todos en el nombre del Señor. Su Hna. en Cristo,

NETTIE MEIER.

NOTICIAS

Valdivia.

Nacimiento.—El 14 del mes de Julio del año en curso fué bendecido el hogar de nuestros hermanos en Cristo, José Díaz y Josefina Ormeño, con la llegada de un hermoso varón al cual han llamado Zalatiel. Felicitamos a nuestros hermanos y rogamos al Altísimo que les de sabiduría para criarlo para la gloria de Su nombre.

Visitas.—El Domingo 24 de Agosto tuvimos el gozo y privilegio de tener entre nosotros al hermano S. W. Diener y el nuevo misionero hermano E. H. Fast. La visita de nuestros hermanos fué una bendición del Señor para la iglesia por el precioso y sobresaliente sermón que nos dió el hermano Diener, y también por las pocas y claras palabras en castellano con que expresó su testimonio el hermano Fast. Esperamos que la Palabra hablada traerá fruto para la eternidad, y también que la bendición del Señor acompañará a estos hermanos, de modo que siempre nos traigan bellos mensajes de luz y vida.

Defunción.—El 5 de Septiembre voló al cielo el niño Carlos Enrique Díaz a la edad de 3

años, hijito de nuestros hermanos José Díaz y Josefina Ormeño de Díaz. El Señor que ha quitado al niño de sus sufrimientos también será el mejor Consolador de los padres.

Velada patriótica.—Como de costumbre, el 17 de Septiembre en la noche, se ejecutó un interesante programa patriótico, asistiendo una numerosa concurrencia. Las personas que tuvieron a su cargo la preparación de los diversos números ejecutados y los que los desarrollaron pueden asegurarse que sus esfuerzos son galantemente apreciados. Quiera el Señor que muchas de las almas que tuvieron el privilegio de oír puedan darse cuenta que todo era verdad y puedan aprovechar las verdades proclamadas para su propio bien.

Bautismo.—El día 18 en la noche fué un tiempo de gran regocijo por haber hecho confesión de su fe por medio del bautismo cinco nuevas almas, las que son: Prosperina Andrade, Josefina Ormeño, Clarisa Ulloa, Lorenzo Acosta y José Islay; el acto fué realizado por nuestro hermano Urquiza. En seguida, después de oír un precioso sermón se pasó a celebrar la Santa Cena, en la cual tomaron parte nuestros hermanos nuevos. Que el Señor bendiga grandemente a estos hermanos y les use para que otros les sigan por el mismo camino.

JUAN NAVARRO.

Trapan, (Puerto Montt)

La fe del pequeño grupo de cristianos de este lugar ha sido puesta a prueba en estos últimos tiempos: Ya es el león que les hace destrozo en sus rebaños; de ovejas, ya sea sus animales vacunos y utensilios de trabajos robados, ya las enfermedades en sus familias, y como remate a todos estos males la familia Bustamante ha tenido que soportar la pena de la muerte del simpático Julio, de año y once meses y la de otro que moría al nacer.

Dios en Su misericordia se dignará sostener en la fe a estos hermanos y consolar a la más atribulada familia Bustamante. A esto van nuestras oraciones.

V. E. S.

El círculo de coristas «Catalina Wiess» de esta iglesia, en sesión el 26 del presente mes, ha elegido su nuevo directorio, quedando compuesto como sigue: Presidente, Onofre Flores. Secretaria, Ana P. de Navarro. Director de coro, Luis Flores. Consejera, Jilberta Zil. Rogamos a Dios que guíe a este nuevo directorio como a todos sus socios, para trabajar para la gloria de Su nombre.

La secretaria.

Collico.

Bautismos y Fiestas Patrias. — Esta iglesia tiene la grata oportunidad de comunicar a todos los hermanos y amigos del Evangelio, de las bendiciones divinas que recibió durante las últimas Fiestas Patrias. El 18 a las 2 P. M., se efectuó el bautismo de nuestras queridas hermanas en la fe: Balbina Bustamante, Herminia R. de Riquelme y María Sepúlveda. En seguida se efectuó un culto con un buen sermón por el hermano Zook que estaba invitado para tal acto. También celebramos la Santa Cena de la cual participaron casi todos los hermanos de la iglesia.

Este mismo día en la noche, desarrollamos un sencillo y corto programa patriótico, que congregó a una numerosa asistencia que llenaba por completo nuestra sala de predicación.

Nuestro deseo es que estas hermanas sean fieles al Señor hasta el fin, que sean testigos y luces al mundo que está en las tinieblas del pecado. «Sé fiel hasta la muerte, y yo te daré la corona de la vida» dice el Señor. (Apocalipsis 2:10).

En nombre de esta iglesia y los agradecimientos sinceros a nuestro hermano Zook, por su desinteresada ayuda en bien de nosotros.

Por todo esto estamos gratos al Señor, lo cual ha de ser un incentivo espiritual para ser más fieles a El en el futuro y ser hallados dignos en Su venida. Amén. EL PASTOR.

DEFUNCIÓN. — El 15 de Septiembre se fué a estar con el Señor Andres 2º Troncoso, hijito de los hermanos Troncoso, a la edad de 5 años.

Que el Padre de las luces dé consuelo a sus atribulados padres, sabiendo que de los niños es el reino de los cielos. HIPÓLITO FLORES G.

Victoria.

Las reuniones especiales desde el 27 de Julio hasta el 3 de Agosto fueron muy bendecidas para muchas almas. Nos regocijamos por las almas salvadas y por el nuevo impulso entre la juventud para servir al Señor. Cada noche se llenó la capilla para oír las verdades del Evangelio explicado por el Hno. Zook; también se regocijaron por la música especial.

Además de las reuniones de la noche, tuvimos cultos de oración cada mañana, y cultos especiales a la 2 en la tarde. En esta hora los días Martes y Viernes el Hno. Zook predicó en Aleman. Los días Lunes y Jueves la Srta. Thompson de Pastenes dió conferencias provechosas a los preceptores de la Escuela Dominical; y cultos para los niños los días

Miércoles y Sábado en los cuales muchos de los niños se entregaron a Dios.

El 3 de Agosto fueron bautizados el Hno. José Saavedra y la Hna. Ema Saldaña; que el Señor les bautice también con el Espíritu Santo.

Una reunión de la juventud fué celebrado el 8 de Agosto en la cual eligieron por Presidente al Hno. Abdon Z. Orellana, y para Vice a la Hna. Ema Saldaña. Se propuso celebrar reuniones de jóvenes cada Viernes. Que Dios los bendiga. E. A.

Fundo Alambrado.

El Sábado 23 del presente mes tuvimos el privilegio de presentar a nuestro hermano Facundo Almonacid en un nuevo campo, el fundo «Los Pellines», a donde el Señor nos ha abierto un lugar de predicación. Orad por este nuevo campo para que el Señor mande allí obreros que trabajen en él. El Domingo 24 tuvimos el placer de tener en nuestra iglesia en el fundo «Alambrado» al Hno. Almonacid, el cual nos trajo un lindo mensaje basado en Mateo 18, tratando de la esefianza de Cristo respecto a la oración. CLAUDIO CONTRERAS.

Capitan Pastene.

El Miércoles 17 de Septiembre fué un día de regocijo especial para la iglesia de Capitan Pastene, por motivo del bautismo de varios candidatos que cumplieron con el mandato del Señor en «cumplir toda justicia». Oficiaba el hermano Langeloh de Traiguén, predicando un lindo sermón y en seguida procediendo a bautizar las siguientes personas: Sr. Enrique Juárez S. Sra. Corina Vidal de Juárez, Srta. Beatriz Cartes, Srta. Olga Marin, Srta. Laura Henríquez Flores. El acto fué de singular solemnidad; mientras entraba al agua el candidato el auditorio cantó himnos alusivos al acto. Terminando los bautismos, se pasó a celebrar la Santa Cena, y por último, fué presentada al Señor la niñita Rebeca, hija de los hermanos Camaño. Confiamos en el Señor que estos nuevos hermanos han de ser valientes soldados de Cristo, «irreprensibles y sencillos, hijos de Dios sin culpa en medio de una generación torcida y perversa, entre quienes resplandecen como luminarias en el mundo.» MILDRED HUBBEL.

Pichi Ropulli.

Tomasa de Marchan, fué llamada a dejar esta vida el 17 de Septiembre, a la edad de 80 años. En Diciembre de 1912 dió testimonio de su fe por el bautismo, testimonio que conservó fiel durante la vida. Fué miembro de La Unión, perteneciente al circuito Pichi Ropulli. Su partida fué feliz y tranquila; a pesar de soportar varios días de enfermedad, hasta el fin testificó de su Salvador, diciendo que estaba lista, esperando su llamado. El Señor guarde fiel a nuestro Hno. Marchan y le consuele en esta dura prueba. J. U. M.

Maile.

El 13 de Septiembre esta iglesia tuvo el placer de una visita del Hno. Burkhardt y esposa. El hermano nos trajo un hermoso mensaje, el cual fué escuchado por un buen número de oyentes. Quiera el Señor bendecir en gran manera la obra de Sus siervos en este pueblo, aunque Satanás haga esfuerzos gigantescos para destruirla. HIPÓLITO FIERRO B.

Lautaro.

Bautismo.—El 18 de Septiembre fué bautizado el hermano Pedro Olguín del pueblo de Pillanlelbun. Quiera el Señor conservarle fiel todos los días hasta que el Señor venga.

Donativos para la Casa Pastoral.

Lautaro.	\$ 371.—
Dollinco.	> 35.—
Quillem.	> 330.—
Contulmo.	> 105.—
Salto (Púa.)	> 100.—
Freire.	> 20.—
Collico (Valdivia.)	> 166.—
Traiguén.	> 78,25
Temuco.	> 52,30
id (Hno. W. D.)	> 50.—
Capitan Pastenes.	> 40.—
Río Bueno (Hno. E. H.)	> 30.—
Púa.	> 25.—
Victoria (Hna. E. A.)	> 50.—
Osorno.	> 50.—
Victoria.	> 100.—
Valdivia.	> 120.—
	> 52.—
	\$ 1774,55

M. G. A.

Temuco.

Reunión trimestral.—La iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera de esta ciudad celebró su segunda sesión trimestral el 9 de Julio de 1924 a la 7. 30 P. M. Fué presidida por su pastor, J. N. Zapata, el cual dió abertura a la sesión con un precioso mensaje basado en el capítulo 5 de Santiago. El secretario.

Huechulelfu.

El 12 de Agosto, se reunió esta iglesia, presidida por nuestro hermano Rodolfo Gatica, para organizar una E. D. siendo elegidos los siguientes oficiales.

Superintendente Rodolfo Campo. Vice-Supt. Eustaquio Muñoz; Tesorero, Pedro Farfal; Secretaria, Luisa Badilla.

Hemos organizado esta E. D. en la confianza que el Señor nos dará por medio de ella más adelante en la vida espiritual y más almas convertidas para gloria de Su Nombre. Solicitamos las oraciones de nuestros hermanos para el buen éxito de dicha obra.

RODOLFO CAMPO.

Afquintue.

El 4 de Agosto fué bendecido el hogar del hermano Eduardo Ramirez, con la llegada de un niño. Al mismo tiempo se lamenta el vacío dejado por el fallecimiento de dos niños; uno fué para estar con el Señor el 21 y el otro el 22 de Agosto. Quiera el Señor consolar a los

padres por la pérdida de sus hijos, sabiendo que de los tales es el reino de los cielos

RICARDO ORTIZ.

Actualidades**Del País.**

—El 5 de Septiembre los militares tomaron posesión del Gobierno, y el presidente Alessandri renunció refugiándose en la legación Norte-Americana.

—El 11 Sept. fué disuelto el congreso.

—Se nombró una junta de gobierno con el General Altamirano a la cabeza.

—El país ha recibido con tranquilidad el cambio de régimen.

—Se aprobaron los presupuestos para el año, ascendientes a \$ 404,374,000,00 papel.

—La junta de Gobierno disolvió las municipalidades de Santiago y Valparaíso, sustituyéndolas por una junta de vecinos.

—La junta militar ordenó que los militares se abstengan de parlamentar con los dirigentes políticos; pero que se pongan en contacto con los dirigentes obreros.

—Se quemó gran parte de la catedral de Santiago.

—Fué disuelto el Consejo de Estado.

—El nuevo Gobierno acordó contratar un empréstito de 40,000,000 de pesos, los que le concedió el Banco Español. También acordó rematar terrenos salitrales por un total de 20,000,000 de pesos oro de 18 peniques.

Del Extranjero.

—ESPAÑA. — Por las muchas pérdidas sufridas en sus tropas, el Gobierno ha resuelto evacuar a Marruecos y retener Melilla y Tetuán.

—ALEMANIA. — En la dieta prusiana se presentó una moción para confiscar los bienes de la casa Hohenzollern.

—Una vez admitida en la Liga de las Naciones, Alemania va a presentar a ésta la cuestión de la culpabilidad en la guerra.

—TURQUÍA. — Un nuevo terremoto en Erzerum, (Armenia), ha destruido tres aldeas y causado sesenta muertos.

—ESTADOS UNIDOS. — En Washington se llevó a efecto el gran congreso católico de las sociedades del «Santo Nombre», presidido por el cardenal O'Connell.

—El presidente Coolidge recomendó la propaganda de los ideales de la convención, y que se denunciase a los que hacen propaganda socialista o comunista; pero no mencionó a los Ku-Klux Klan.

—CHINA. — La revolución continúa en forma más agresiva. Si continúa hasta la primavera, pronto se hará sentir el hambre.

—ARGENTINA. — El presidente Alessandri fué recibido en un tren del Gobierno en la estación Las Cuevas, y fué muy agasajado por las autoridades y el cuerpo diplomático.

—JAPÓN. — El gobierno japonés proyecta llevar gran número de emigrantes seleccionados al Brasil, costeándoles los gastos de viaje.

Imp. Alianza, Temuco.— Chile.